Wstęp

Dziękujemy za zakup naszego odbiornika telewizyjnego.
Niniejsza instrukcja została opracowana aby ułatwić instalację i użytkowanie Twojego odbiornika.
Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z instrukcją.

Spis treści

Instalacja
Instalacja telewizora 2
Przyciski telewizora 2
Przyciski pilota 3
Wybór języka i kraju 4
Instalacja automatyczna 4
Zmiana numeru programu 4
Instalacja ręczna 5
Nazwa programu 5
Programy ulubione 5

Użytkowanie
Ustawienia obrazu 6
Ustawienia dźwięku 6
Ustawienia poszczególnych opcji 7
Lista programów 7
Funkcja EasyLink 8
Przewodnik NexTView/Teletext 8
Używanie NexTView 9
Teletekst 10
Format 16:9 11

Podłączania
Magnetowid 12
Inne urządzenia 12
Złącza boczne 12
Wzmacniacz 12
Menu konfiguracja 13
Przyciski magnetowid, DVD lub telewizja satelitarna 13

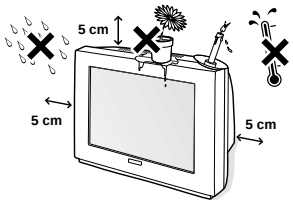
Informacje praktyczne
Porady 14
Słownik 14

Polski

Wskazówki dotyczące utylizacji
Twój odbiornik wykonany jest z materiałów, które mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi. W celu ograniczenia ilości odpadów w środowisku naturalnym specjalne zakłady odbierają zużyte odbiorniki, rozmontowują je na części i gromadzą materiały do ponownego wykorzystania (informacji udzieli sprzedawca).

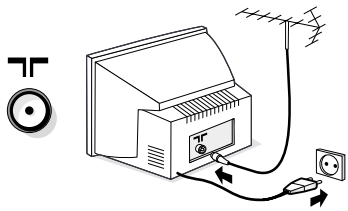
Instalacja telewizora

❶ Ustawienie telewizora



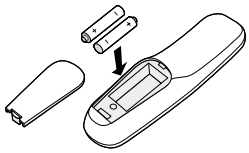
Odbiornik należy umieścić na solidnej, stabilnej podstawie. W celu uniknięcia zagrożenia lub uszkodzenia odbiornika nie wolno na nim umieszczać żadnych przedmiotów, takich jak serwetki, naczynia z płynami (wazony) lub przedmioty wydzielające ciepło (lampy).

❷ Podłączanie



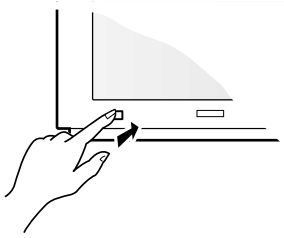
- Podłącz wtyczkę antenową do gniazda ⊓ z tyłu odbiornika.
- Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka w ścianie (220-240 V /50 Hz).
  Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu sieciowego, a w konsekwencji pożarowi lub porażeniu prądem nie ustawiać na przewodzie ciężkich przedmiotów.

❸ Pilot



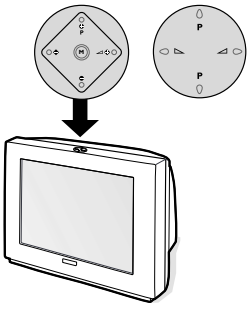
Włóż 2 załączone baterie R6, właściwie ukierunkowując bieguny.
Baterie dostarczone z urządzeniem nie zawierają rtęci, kadmu, ani niklu, dla zachowania ochrony środowiska. Prosimy, by nie wyrzucać zużytych baterii, ale oddać je do recyklingu (w tym celu skontaktuj się ze sprzedawcą).

❹ Uruchomienie



W celu włączenia odbiornika naciśnij przycisk włącz / wyłącz. Zapali się czerwona dioda, a ekran się rozjaśni. Przejdź teraz do strony 4. Jeśli odbiornik pozostaje w stanie czuwania, naciśnij przycisk **P** ⊕ pilota.
Przy używaniu pilota mruga dioda kontrolna.

Przyciski telewizora



Zależnie od wersji, telewizor jest wyposażony w 4 lub 5 przycisków umieszczonych w górnej części obudowy.
Przyciski **VOLUME** (- ◿+) umożliwiają regulację siły głosu. Przyciski **PROGRAM** (- P +) umożliwiają wybieranie programu.
Przycisk **M** (w wersjach z 5 przyciskami), umożliwia przez sukcesywne naciskanie wywołanie następujących ustawień **Siła głosu**, **Jasność**, **Kolor**, **Kontrast**, **Wysokie tony** et **Niskie tony**. Przyciski - P + służą wtedy do wyboru zmienianej opcji.
Uwaga: jeśli aktywna jest funkcja **Blokada Ogólna**, *przyciski te nie są dostępne (parz str. 7).*

Przyciski pilota

Czuwanie
Umożliwia przełączenie telewizora w stan czuwania. Aby włączyć, nacisnąć na − **P** + lub 0 do 9. *Naciskanie przez 3 sekundy umożliwia włączenie czuwania w magnetowidach wyposażonych w funkcję EasyLink*

Wybór gniazda zewnętrznego EXT *(str. 12)*
Nacisnąć kilka razy przed wybraniem podłączonego urządzenia.

Przelacznik trybu *(s. 13)*

Przyciski teletekstu *(str. 10)* lub magnetowidu **(str. 13)**

Przewodnik NexTView *(str. 8)*

Wstępna regulacja obrazu i dźwięku : Służy do wybrania jednego z ustawionych wstępnie trybów odtwarzania dźwięku lub wyświetlania obrazu. *Pozycja* **Osobiste** *odpowiada ustawieniom wybranym w menu.*

Menu
Wyświetlanie lub wyłączanie menu.

Kursor : Te 4 przyciski umożliwiają poruszanie się w menu. Przycisk OK umożliwia zatwierdzenie.

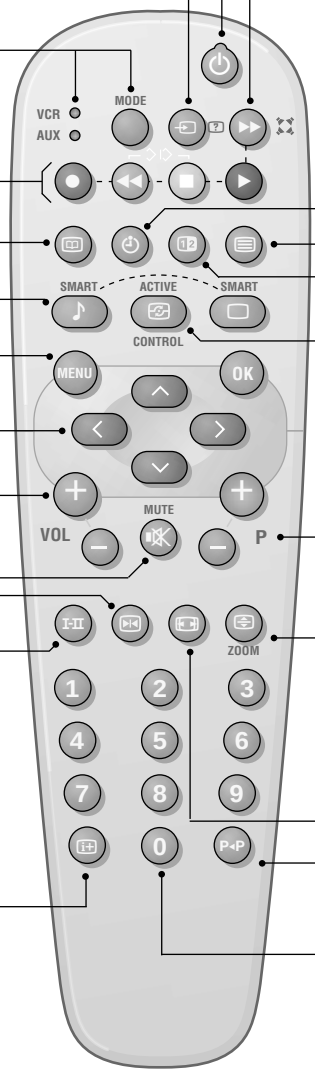
Siła głosu
Ustawianie natężenia dźwięku

Wyłączenie dźwięku
Wyłączanie lub włączanie dźwięku.

Zatrzymanie obrazu

Tryb odtwarzania dźwięku
Służy do przełączania programów z **Stereo** (lub **Nicam Stereo**) na **Mono** lub w przypadku programów nadawanych w dwóch wersjach językowych, do wybrania pomiędzy trybem **Dual I** lub **Dual II**. *Wskaźnik* **Nicam dostępny** *jest wyświetlany dla emisji Nicam w trybie mono.*

Informacje na ekranie
Służy do wyświetlania /usuwania numeru programu, jego nazwy, trybu dźwiękowego, formatu obrazu oraz czasu jaki pozostał na wyłączniku czasowym. Aby uaktywnić funkcję stałego wyświetlania numeru na ekranie, naciśnij przycisk i przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund.



Dźwięk Surround
Służy do uruchamiania lub wyłączania efektu dźwięku otaczającego. W wersji stereo pozwala to uzyskać wrażenie, że głośniki są bardziej od siebie oddalone. W wersjach wyposażonych w Virtual Dolby Surround *, umożliwia uzyskanie tylnych efektów dźwiękowych Dolby Surround Pro Logic. W wersji mono umożliwia symulowanie efektu przestrzennego (stereo)

Wyświetlanie czasu
Naciśnij , aby wyświetlić lub ukryć czas przekazywany przez teletekst programu nr 1.
Czas nie jest dostępny jeżeli włączona jest funkcja napisów (str. 7).

Włączanie teletekstu *(str. 10)*

Podwójny Ekran
Włączanie / wyłączanie wyświetlania na 2 ekranach. Drugi ekran umożliwia wyświetlanie teletekstu (nacisnąć przycisk) lub przycisk NexTView (przycisk).

Aktywna kontrola
Kiedy włączysz tą funkcję, telewizor automatycznie dostosowuje jakość obrazu do otrzymywanego sygnału. Rozdzielczość i redukcja szumów są kontrolowane automatycznie.
Aby wyświetlić parametry, naciśnij przycisk kursora góra/dół w czasie wyświetlania n ekranie funkcji Aktywna kontrola. Naciśnij ponownie na kursor, aby skasować (brak możliwości regulacji).

Wybór programów
Wybieranie poprzedniego lub następnego programu z listy ulubionych programów (patrz str. 5).

Powiększenie strony *(str. 10)*

Format 16:9 *(str. 11)*

Poprzedni program
Służy do wybrania poprzedniego programu.

Przyciski cyfr
Bezpośredni dostęp do programów. W programach z dwucyfrowym numerem, należy dodać drugą cyfrę zanim zniknie kreska.

** "Dolby" i symbol podwójnego D są znakami Dolby Laboratories Licensing Corporation. Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

Wybór języka i kraju

Po pierwszym włączeniu telewizora, wyświetla się menu języka, zmiana języków następuje kolejno. Przejdź bezpośrednio do etapu ❸.
W innym przypadku:

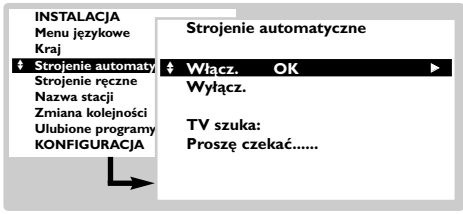
❶ wywołaj menu **INSTALACJA**, naciśnij równocześnie 2 przyciski ◀◀ i ■ na pilocie.

❷ Kursorem, wybierz **JĘZYK** i naciśnij (OK). Wyświetla się lista języków.
❸ Wybierz swój język kursorem góra / dół i naciśnij (OK). Menu będą wyświetlane w wybranym języku.
❹ Kursorem, wybierz **KRAJ** i naciśnij (OK).
❺ Wybierz swój kraj kursorem góra / dół i naciśnij (OK).
Ustawienie to ma wpływ na strojenie, automatyczne sortowanie programów i teletekst. Jeżeli wybrany przez Ciebie kraj nie jest wymieniony na liście, wybierz **Inny**.
Patrz również: Funkcja EasyLink strona 8.
❻ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Instalacja automatyczna

Menu umożliwia uruchomienie automatycznego strojenia wszystkich programów.

❶ W pierwszej kolejności wybierz język i kraj, w sposób opisany powyżej, następnie:
❷ Kursorem, wybierz **Instalacja automatyczna** i naciśnij (OK).



❸ Wybierz **Start** i naciśnij (OK). Rozpocznie się przeszukiwanie. Po kilku minutach wyświetlana jest lista odnalezionych programów.
❹ Jeżeli nadajnik lub sieć kablowa przesyła sygnał automatycznego sortowania (ACI), program y zostaną ponumerowane prawidłowo. Instalacja jest zakończona.
❺ W przypadku braku transmisji ACI, programy będą ponumerowane odpowiednio dla ustawień kraju i języka. W takim przypadku skorzystaj z menu **Nr programu**, aby nadać programom numery.
Niektóre nadajniki i sieci kablowe przesyłają własne parametry sortowania (region, język, ...). W takim przypadku, należy podać swój wybór przy pomocy kursora i zatwierdzić (OK). Aby opuścić menu lub przerwać dostrajanie, naciśnij (MENU). Jeżeli żaden program nie został odnaleziony, patrz porady (str. 14). Patrz również: Funkcja EasyLink strona 8.
❻ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Zmiana numeru programu

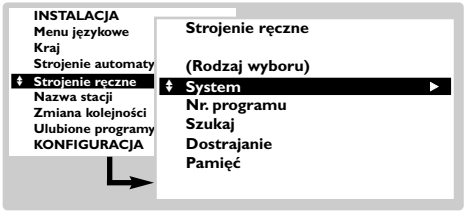
Menu umożliwia zmianę numeru programu.
W menu **Instalacja**:
(aby je wywołać naciśnij ◀◀ i ■).

❶ Wybierz **Nr programu** i naciśnij (OK).
❷ Wybierz program kursorem góra / dół i zatwierdź (OK).
❸ Użyj kursora góra / dół, aby wybrać nowy numer i naciśnij (OK). Oba programy zostają zamienione miejscami.
❹ Powtórz czynności od ❷ do ❸ odpowiednią ilość razy, aby zapisać w pamięci ustawienia wszystkich programów.
❺ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).
Patrz również: Funkcja EasyLink strona 8.

Instalacja ręczna

To menu umożliwia zapisywanie w pamięci poszczególnych programów jeden po drugim lub dodawanie programów do istniejącej listy. W menu **Instalacja**: *(aby je wywołać naciśnij ◀◀ i ■)*.

❶ Wybierz **Stroj. ręczne** i naciśnij (OK). Użyj kursora góra / dół, aby wybrać i lewo / prawo do zmiany ustawienia:



❷ **Tryb wyboru** *(opcja dostępna tylko dla niektórych krajów)*: umożliwia wybranie trybu strojenia według **Częstotliwości** lub **Kanału**.

❸ **System**: wybierz **Europa Zach.** (standard BG), **Europa Wsch.** (standard DK), Wlk. Bryt. (standard I) lub **Francja** (standard LL').

❹ **Nr programu**: wprowadź pożądany numer programu za pomocą przycisków lewo / prawo.

❺ **Strojenie**: naciśnij (OK). Rozpocznie się przeszukiwanie. Po odnalezieniu programu, wyszukiwanie zatrzymuje się i nazwa programu wyświetla się (jeżeli jest dostępna). Przejdź do następnego etapu. Jeżeli znasz częstotliwość, na której nadawany jest szukany program, po prostu wprowadź tę liczbę przy pomocy przycisków (0) do (9).
Jeżeli żaden program nie został odnaleziony, patrz porady (str. 14). Patrz również: Funkcja EasyLink strona 8.

❻ **Dostrojenie**: jeżeli jakość odbioru nie jest zadowalająca, wyreguluj za pomocą kursora lewo / prawo.

❼ **Zapisz**: naciśnij (OK). Program został zapisany w pamięci.

❽ Powtórz czynności od ❹ do ❼ odpowiednią ilość razy, aby zapisać w pamięci ustawienia wszystkich programów.

❾ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Nazwa programu

Menu umożliwia nadanie nazw programom i gniazdom zewnętrznym. W menu **Instalacja**: *(aby je wywołać naciśnij ◀◀ i ■)*.

❶ Wybierz **Nazwa** i naciśnij (OK).

❷ Wybierz program kursorem góra / dół i zatwierdź (OK).

❸ Użyj kursora lewo / prawo do poruszania się w polu wyświetlania nazwy (5 znaków).

❹ Użyj kursora góra / dół, aby wybrać znak.

❺ Naciśnij (OK) kiedy wprowadzisz nazwę. Nazwa programu została zapisana w pamięci.

❻ Powtórz etapy ❷ do ❺ dla każdego programu lub gniazda.

❼ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Programy ulubione

Menu umożliwia wybranie programów dostępnych przy pomocy przycisku (−) **P** (+). W menu **Instalacja**:
(aby je wywołać naciśnij ◀◀ i ■).

❶ Wybierz **Programy ulubione** i naciśnij (OK). Wyświetla się lista ulubionych programów. Programy odnalezione w czasie instalacji są automatycznie aktywowane w liście.

❷ Użyj kursora góra / dół, aby wybrać program.

❸ Użyj kursora lewo / prawo, aby dodać lub usunąć program z listy.

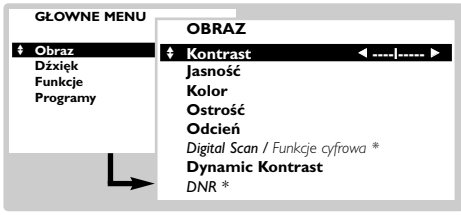
❹ Powtórz czynności od ❷ do ❸ tyle razy ile jest programów do dodania lub usunięcia.

❺ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Menu konfiguracja (str. 13)

Ustawienia obrazu

❶ Naciśnij przycisk (MENU). Wybierz kursorem **OBRAZ** i naciśnij (OK).
Menu **OBRAZ** wyświetla się:



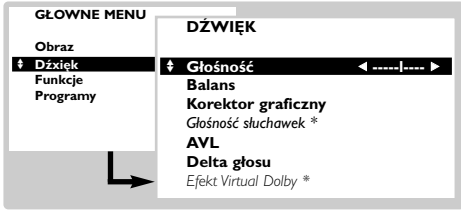
❷ Użyj kursora do zmiany ustawień (ustawienia są zapamiętywane automatycznie):
- **Kontrast**: zmienia różnicę pomiędzy barwami jasnymi i ciemnymi.
- **Jasność**: zmienia stopień jasności obrazu.
- **Kolor**: zmienia intensywność barwy.
- **Ostrość**: zmienia ostrość obrazu.
- **Temp. barw**: zmienia równowagę barw: **Zimna** (barwy niebieskawe), **Normalna** lub **Ciepła** (barwy czerwonawe).
- ***Digital Scan****: redukuje migotanie linii, które może być widoczne na specyficznych elementach obrazu.
- ***Funkcje cyfrowa****:
  - **100Hz** = przetwarzanie sygnału 100Hz
  - **Digital Scan** = 100Hz + Digital Scan
  - **Natural Motion** = 100Hz + Digital Scan + Natural Motion (redukcja migotania linii i obrazu, lepsza reprodukcja ruch na obrazie)
  - **Podwajanie linii** = Natural Motion + podwojenie rozdzielczości obrazu w pionie (zalecane szczególnie dla sygnału NTSC 60Hz)
- **Kontrast dynamiczny**: **Min**, **őred**. (pozycja optymalna), **Maks** lub **Wyłączenie**. Umożliwia włączenie automatycznej regulacji kontrastu.
- ***DNR****: pozwala na ograniczenie zakłóceń obrazu (tzw. śniegu). Ustawienie to przydatne jest w przypadku utrudnionego odbioru.

* *(dostępne wyłącznie w niektórych wersjach)*
Ustawienie **Hue** *pojawia się jeżeli do jednego z gniazd Euro jest podłączone urządzenie NTSC.*

❸ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Ustawienia dźwięku

❶ Naciśnij przycisk (MENU). Wybierz kursorem **DŹWIĘK** i naciśnij (OK). Menu **DŹWIĘK** wyświetla się:

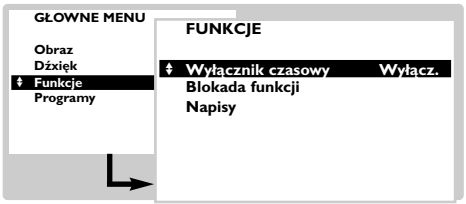


❷ Użyj kursora do zmiany ustawień (ustawienia są zapamiętywane automatycznie):
- **Siła głosu**: aby ustawić natężenie dźwięku.
- **Balans**: wyrównuje poziom dźwięku na lewym i prawym głośniku.
- **Wysokie tony / Niskie tony** lub **Korektor graficzny** *(zależnie od wersji)*: umożliwia regulowanie brzmienia dźwięku.
- ***Głośność słuchawek*** *(zależnie od wersji)***:** Umożliwia regulację głośności w słuchawkach niezależnie od głośności głośników telewizora.
- **AVL** (Automatyczne wyrównanie dźwięku): automatyczna kontrola poziomu głośności stosowana w celu wyeliminowania nagłych zmian natężenia dźwięku, szczególnie podczas przełączania programów lub przy włączaniu się reklam.
- **Delta głosu**: umożliwia kompensowanie różnic głośności pomiędzy poszczególnymi programami lub gniazdami zewnętrznymi EXT. Następnie użyj przycisków (−) **P** (+), aby porównać siłę głosu na różnych programach.
- ***Efekt Virtual Dolby*** *(zależnie od wersji)***:** Wybierz przy pomocy kursora lewo/prawo ustawienie Virtual Dolby.

❸ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Ustawienia poszczególnych opcji

❶ Naciśnij (MENU), wybierz **OPCJE** i naciśnij (OK). Menu **OPCJE** wyświetla się:



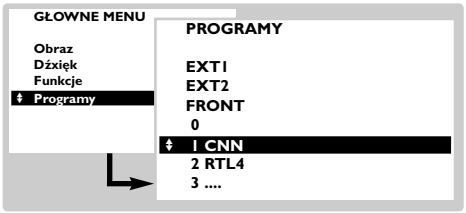
❷ Użyj kursora, aby ustawić:

- **Wyłączenie programowane**: wybieranie czasu automatycznego włączenia czuwania (od 0 do 180 minut).
- **Blokada**: Ustaw **WYŁ.** aby zablokować przyciski telewizora. Następnie wyłącz telewizor i ukryj pilota. Telewizor nie działa (można go włączyć tylko przy pomocy pilota). *Aby anulować, ustaw opcję* **Blokada** *na* **WYŁ**.
- **Napisy**: Kanały telewizyjne z teletekstem często nadają programy z napisami. Funkcja umożliwia włączanie i wyłączanie automatycznego wyświetlania napisów teletekstu kiedy są nadawane. *W pierwszej kolejności należy dla każdego kanału włączyć teletekst, wybrać stronę z napisami i następnie opuścić teletekst. Strona z napisami jest zapamiętywana, symbol* ▭ *pojawia się na dole ekranu.*

❸ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Lista programów

Menu umożliwia przeglądanie listy dostępnych programów.



❶ Naciśnij (MENU), wybierz **PROGRAMY** i naciśnij (OK). Pojawia się lista programów.

❷ Użyj kursora góra / dół do przeglądania listy dostępnych programów.

❸ Naciśnij przycisk (OK), aby wyświetlić wybrany program.

❹ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Funkcja EasyLink

Jeżeli magnetowid jest wyposażony w funkcję EasyLink, w czasie instalacji, język, kraj i kanały są automatycznie przesyłane do magnetowidu. Dzięki tej funkcji możesz również zaprogramować nagrania przy pomocy przewodnika NexTView. Kiedy magnetowid jest w trybie czuwania, przycisk ● na pilocie umożliwia bezpośrednie uruchomienie nagrywania z programu wyświetlanego na telewizorze.
Magnetowid musi być podłączony do gniazda EXT2 (patrz str. 12).

Przewodnik NexTView/Teletext

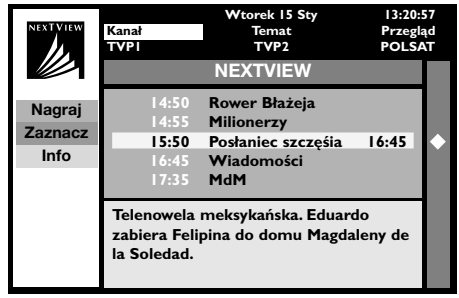
Coraz więcej kanałów telewizyjnych proponuje nową usługę nazywaną NexTView. Jest to przewodnik elektroniczny, który umożliwia zapoznanie się z programem telewizyjnym tak jak zwykle robi się to w gazecie. Programy można sortować według tematu (film, sport, ...), można również uzyskać informacje szczegółowe i zaprogramować bezpośrednio magnetowid, jeżeli jest wyposażony w funkcję NexTViewLink.
Uwaga: Usługa NexTView jest dostępna tylko w niektórych programach i w niektórych krajach. Często zamiast tej usługi proponowany jest program dostępny na stronach teletekstu. Bazuje na informacji o programach nadawanej w sygnale telegazety (jeśli dostępna) i oferuje podobne możliwości jak przewodnik NexTView.

Prezentacja strony NexTView

Zawarte informacje są określane przez kanał nadający usługę NexTView. Poniżej przedstawiamy przykład:

Taki znak jest wyświetlany tylko w przypadku emisji NexTView. W innym przypadku, jest to program nadawany w trybie teletekstu

Funkcje NexTView: Użyj kolorowych przycisków pilota do włączania funkcji.
Tekst jest wyświetlany na szaro jeżeli funkcja nie jest dostępna.



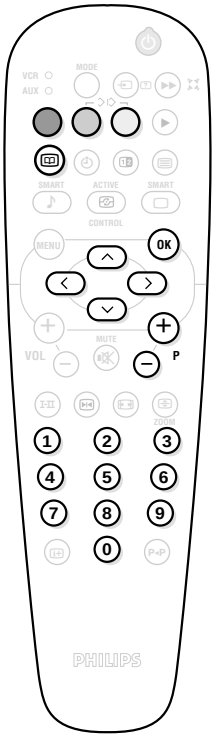
Pole wyboru:
• wybór dnia,
• wybór kanału,
• sortowanie według tematu,
• programowanie.

Nazwa programu i godzina emisji.

Streszczenie lub komentarz do programu (jeżeli jest dostępny).

Logo wskazujące ustawienie nagrania.

Używanie NexTView



Wywołanie przewodnika NexTView

Naciśnij przycisk ⓮ aby wywołać lub opuścić przewodnik NexTView. Pojawia się menu z napisem *"Proszę czekać"* na dole ekranu. Po upływie krótkiej chwili pojawia się:

- strona NexTView, jeżeli wybrany kanał nadaje tą usługę (logo NexTView jest widoczne na górze po lewej stronie),
- strona teletekstu, jeżeli wybrany kanał nie nadaje NexTView,
- napis *"Informacja nie jest dostępna"* jeżeli NexTView i teletekst nie są nadawane. W takim przypadku należy wybrać inny kanał.

Pole wyboru

Pole wyboru znajduje się na górze ekranu. Użyj kursora góra / dół i lewo / prawo, aby wybrać:

- pożądany kanał (każdy kanał oferuje inną usługę),
- dzień emisji (tylko strona NexTView),
- temat, do sortowania emisji (film, sport, wiadomości...),
- spis zaprogramowanych nagrań (patrz funkcje NexTView).

Tekst jest wyświetlany na szaro jeżeli funkcja nie jest dostępna.

Strona NexTView (logo widoczne na górze po lewej stronie)

❶ Użyj kursora góra / dół do przeglądania listy proponowanych programów, dla wybranego dnia. Jeżeli dostępne jest streszczenie lub komentarz, pojawia się na dole ekranu.
❷ Naciśnij jeden z kolorowych przycisków czerwony, zielony lub żółty, aby włączyć jedną z funkcji NexTView.
❸ Naciśnij OK, aby powrócić do pola wyboru.

Strona Teletekstu

Pojawia się spis treści teletekstu. Należy wybrać stronę z programem (jeżeli jest dostępna).

W niektórych kanałach, strona z programem jest wykrywana automatycznie. W takim przypadku przejdź bezpośrednio do etapu ❸.

❶ Użyj kursora dół, aby uaktywnić pole wyboru strony.
❷ Za pomocą przycisków 0 do 9 lub − **P** + wprowadź numer strony z programem. W razie potrzeby użyj przycisków lewo / prawo, aby wybrać pod-stronę.
❸ Użyj kursora góra / dół do przeglądania listy proponowanych programów i kolorowych przycisków do włączenia danej funkcji NexTView.
❹ Naciśnij OK, aby powrócić do pola wyboru.

Funkcje NexTView

Naciśnij jeden z kolorowych przycisków czerwony, zielony lub żółty, aby włączyć jedną z funkcji NexTView:

Tekst jest wyświetlany na szaro jeżeli funkcja nie jest dostępna.

❶ **Nagraj**: umożliwia zaprogramowanie nagrania na magnetowid (jeżeli posiada funkcję NexTViewLink i jest podłączony do gniazda EXT2).
❷ **Zaznacz**: umożliwia automatyczne uruchomienie telewizora, jeżeli jest w trybie czuwania lub wyświetlenie informacji o rozpoczęciu się danej emisji, jeżeli telewizor jest włączony.

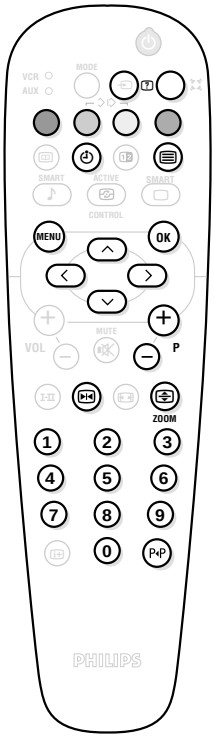
Dla obu tych funkcji, pojawia się okno gdzie należy podać częstotliwość nagrywania, przy pomocy kursora i przycisku OK (i w niektórych przypadkach przez potwierdzenie kanału).

Dla niektórych emisji, jest proponowana opcja **serial**. *W takim przypadku system automatycznie wyszukuje emisję następnego odcinka serialu.*

❸ **Informacje**: Umożliwia uzyskanie informacji o wybranej emisji.

Teletekst

Telegazeta jest systemem przesyłania informacji wykorzystującym sygnał telewizyjny. Ten telewizor ma pamięć umożliwiającą zapamiętanie do 1200 stron i podstron telegazety, co znacznie redukuje czas dostępu do szukanej informacji. *Po zmianie programu pamięć stron telegazety jest czyszczona. Ponowne zapamiętanie wszystkich stron może potrwać pewien okres czasu, zależny od sposobu transmisji sygnału.*



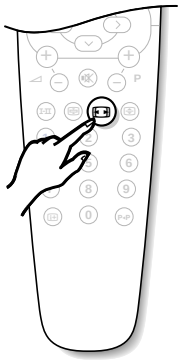
Naciśnij:		Wyświetla się:
	Włączanie teletekstu	Wyświetlanie lub wyłączanie teletekstu. Najpierw pojawia się strona główna, zawierająca wykaz dostępnych nagłówków tematycznych. Każdy nagłówek jest oznaczony trzycyfrowym numerem strony. *Jeżeli na wybranym kanale nie jest nadawany sygnał teletekstu, ekran pozostaje czarny (w takim wypadku należy wybrać inny kanał). Jeżeli znaki na stronach teletekstu nie są prawidłowe naciśnij przycisk I-II, aby je zmienić.*
0/9 − P + ^ v	**Wybór strony**	Za pomocą przycisków 0 do 9, ^ v lub − **P** + wprowadź numer żądanej strony. Na przykład: strona 120, wprowadź 1 2 0. Numer strony wyświetla się w lewym górnym rogu ekranu, licznik stron przeszukuje strony, następnie żądana strona jest wyświetlana na ekranie. Aby obejrzeć inną stronę, powtórz powyższe czynności.
	Bezpośredni dostęp do nagłówków	U dołu ekranu wyświetlane są barwne paski. Cztery kolorowe przyciski umożliwiają dostęp do odpowiadających im tematów lub stron.
	Spis treści	Powrót do spisu treści (zwykle strona 100).
P↩P	**Strona poprzednia**	Wyświetlenie poprzedniej strony.
< > ^ v ⏻	**Wybór pod-stron**	Niektóre strony posiadają pod-strony. W takim przypadku, pierwsza linia wskazuje dostępne pod-strony (na przykład, strona 120 zawiera pod-strony 01, 02, 03). Użyj przycisków lewo / prawo, aby wybrać pożądaną pod-stronę. *Możesz również nacisnąć na przycisk ⏻ i wprowadzić bezpośrednio numer żądanej pod-strony.*
	Wyłączenie pod-stron	Niektóre pod-strony są wyświetlane w cyklu automatycznym. Przycisk umożliwia włączanie i wyłączanie wyświetlania automatycznego. Wskazanie pojawia się na górze po lewej stronie ekranu.
?	**Informacje ukryte**	Wyświetlanie lub ukrywanie informacji ukrytych (rozwiązania zagadek).
ZOOM	**Powiększenie strony**	Wyświetlanie górnej części, dolnej lub powrót do wyświetlania normalnego.
MENU < > ^ v OK	**Streszczenie teletekstu**	Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić lub skasować streszczenie nagłówków i dostępnych stron. Następnie wybierz kursorem góra / dół, lewo / prawo żądany temat i naciśnij OK, aby go wyświetlić. *Streszczenie teletekstu jest dostępne tylko na niektórych kanałach wykorzystujących system T.O.P. (Spis teletekstu). Jeżeli system nie jest dostępny, na górze ekranu pojawia się komunikat.*
0/9	**Napisy**	Niektóre kanały nadają napisy w postaci teletekstu. Skorzystaj ze spisu treści, aby odnaleźć stronę z napisami. Wprowadź numer strony, napisy wyświetlą się (jeżeli funkcja jest dostępna). Automatyczne wyświetlanie napisów ustawia się w menu opcji (str. 7).

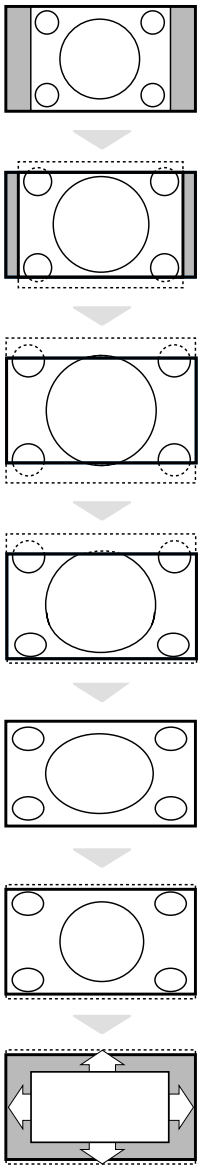
Formaty 16:9

Obraz może być odbierany w formacie 16:9 (szeroki ekran) lub 4:3 (ekran tradycyjny).
Obraz w formacie 4:3 ma czasami czarny pas na górze i na dole ekranu (format letterbox).
Funkcja 16:9 pozwala wyeliminować czarne pasy poprawiając wykorzystanie ekranu.
Telewizor został wyposażony w funkcję automatycznego przełączanie formatu, która odkodowuje specjalny sygnał emitowany przez niektóre stacje i dobiera odpowiedni format pracy odbiornika.
Funkcja ta działa z urządzeniami dołączonymi do gniazd EXT1 lub EXT2.

Wykorzystywanie różnych formatów obrazu

Nacisnąć przycisku ⊞ aby wybrać odpowiednią opcję:
4:3, **Format 14:9**, **Format 16:9**, **16:9 napisy**, **Szeroki ekran**, **Automatycznie** lub **Super zoom**.





4:3
Obraz jest wyświctany w formacie 4:3 z czarnymi pasami po obu stronach.

Format 14:9
Obraz jest powiększony do formatu 14:9, do obu stronach pozostają wąskię czarne pasy.
Klawisze ⌃⌄ umożliwiają przesuwanie obrazu w pionie w celu obejrzenia górnej lub dolnej części obrazu.

Format 16:9
Obraz jest powiększony do formatu 16:9. Ta opcja jest zalecana przy obrazach z czarnym pasem u góry i dołu ekranu (tzw. format panoramiczny).
Klawisze ⌃⌄ umożliwiają przesuwanie obrazu w pionie w celu obejrzenia górnej lub dolnej części obrazu.

16:9 napisy
Opcja ta umożliwia oglądanie filmów o formacie 4:3 na całej powierzchni ekranu i przy widocznych napisach do filmów.
Użyć przycisków ⌃⌄ aby opuścić lub podnieść dół obrazu.

Szeroki ekran
Umożliwia przywrócenie odpowiednich proporcji filmów nadawanych w formacie 16:9 wyświetlając obraz na całym ekranie.
Uwaga: jeśli obraz jest nadawany w formacie 4:3 będzie on rozciągnięty w poziomie.

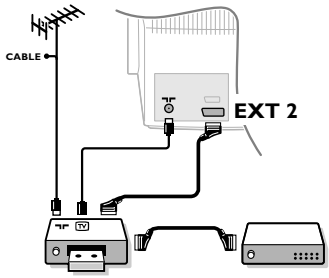
Super Zoom
Umożliwia oglądanie filmów o formacie 4:3 na całej powierzchni ekranu rozszerzając boki obrazu.
Klawisze ⌃⌄ umożliwiają przesuwanie obrazu w pionie w celu obejrzenia górnej lub dolnej części obrazu.

Automatycznie
Format obrazu jest automatycznie dobierany, tak, aby wypełnić jak największą powierzchnię ekranu. Tryb jest dostępny tylko jeżeli **Auto format** został wybrany w menu **KONFIGURACJA** (patrz str. 13).

Podłączania

W zależności od wersji, odbiornik telewizyjny posiada 2 lub 3 gniazda EXT1, EXT2 i EXT3 umieszczone na tylnej ściance obudowy.
Gniazdo EXT1 ma wejście i wyjście audio, wejście i wyjście video oraz wejście RGB.
Gniazdo EXT2 ma wejście i wyjście audio i video oraz wejście S-VHS.
Gniazdo zewnętrzne EXT3 (jeżeli występuje) posiada wejścia audio video.

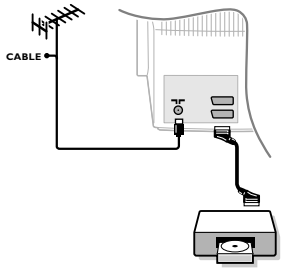
Magnetowid



Podłączyć magnetowid wg schematu do gniazda EXT2.
Stosować kabel typu Euro o dobrej jakości.
Jeśli Twój magnetowid nie posiada złącza Euro, jedynym sposobem jego podłączenia jest gniazdo antenowe. Należy wtedy dostroić odbiornik do sygnału kontrolnego magnetowidu i przypisać mu program nr 0 (zob. ręczne ustawianie programów na str. 5). Aby wyświetlić obraz pochodzący z magnetowidu, należy nacisnąć przycisk **0**.

Magnetowid z dekoderem
Aby nagrywać transmisje kodowane, należy podłączyć dekoder do drugiego złącza Euro w magnetowidzie.
Patrz menu **KONFIGURACJA** (następna strona).

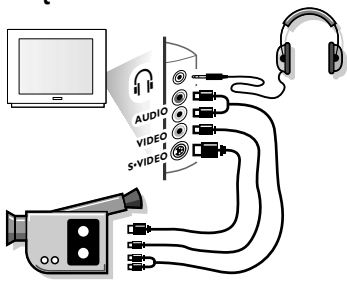
Inne urządzenia



Odbiornik satelitarny, dekoder, DVD, gry...
Podłączenia należy dokonać zgodnie ze schematem. Aby uzyskać najlepszą jakość obrazu, sprzęt generujący sygnał RGB (dekoder cyfrowy, odtwarzacze DVD, gry) należy podłączyć do gniazda EXT1 zaś osprzęt generujący sygnał S-VHS (magnetowidy S-VHS i Hi-8) do gniazda EXT2. Urządzenia cyfrowe lub dekoder, należy ustawić w menu **KONFIGURACJA** (patrz następna strona).

Wybieranie podłączonych urządzeń
Naciśnij przycisk ⊡ aby wybrać **EXT1** lub **EXT2** (lub **EXT3**).
Większość urządzeń przełącza się automatycznie (dekoder, magnetowid).

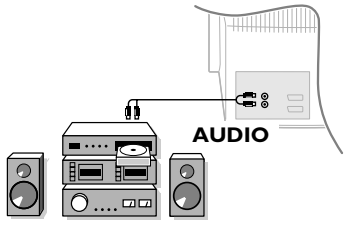
Złącza boczne



Podłącz osprzęt zgodnie ze schematem. Przyciskiem ⊡, wybierz **PRZÓD**.
W przypadku urządzenia monofonicznego, podłącz sygnał dźwiękowy do wyjścia AUDIO L. Użyj przycisku I-II, *aby odtwarzać dźwięk w lewym i prawym głośniku.*

Słuchawki
Przyciski − ◿ + umożliwiają regulację siły głosu. Naciśnij przycisk 🔇 jeżeli chcesz wyłączyć dźwięk (patrz również: Ustawienia dźwięku strona 6).
Impedancja musi mieścić się w zakresie od 8 do 4000 omów.

Wzmacniacz



Aby podłączyć odbiornik do systemu Hi-Fi, należy połączyć kablem audio wyjścia odbiornika "L" (lewy kanał) i "R" (prawy kanał) do wejścia audio "AUDIO IN" "L" i "R" w systemie Hi-fi.

Menu konfiguracja

❶ Naciśnij równocześnie oba przyciski ◀◀ i ■ na pilocie.

❷ Kursorem, wybierz **KONFIGURACJA** i naciśnij (OK).

❸ Użyj kursora, aby ustawić:

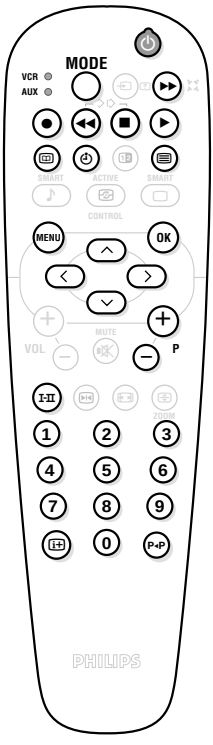
- **Osprzęt cyfrowy**: jeżeli podłączyłeś urządzenie cyfrowe (DVD, odbiornik telewizji satelitarnej, ...), wybierz odpowiednie gniazdo: **FRONT**, **EXT1**, **EXT2** (**EXT3**) lub **Brak**.
- **Dekoder**: wybierz program lub programy wykorzystujące zewnętrzny dekoder, następnie wybierz gniazdo, do którego podłączyłeś dekoder: **EXT1** lub **EXT2** (lub **EXT3**). Naciśnij (MENU), aby powrócić do poprzedniego menu.

*Jeżeli dekoder jest podłączony do magnetowidu, wybierz gniazdo magnetowidu (**EXT2**).*

- ***Przechylanie obrazu*** *(jeżeli jest dostępny)*: umożliwia regulację nachylenia obrazu.
- **Linia informacyjna**: włączanie lub wyłączanie wyświetlania informacji o programie (jeżeli są dostępne). Informacje te (nazwa kanału lub tytuł programu) pojawiają się w czasie zmiany kanału lub po naciśnięciu (i+). Treść zależy od programu.
- **Ustawienia fabryczne**: naciśnij (OK), aby przywrócić fabryczne ustawienia obrazu i dźwięku.
- **Auto format**: kiedy włączysz tą funkcję, format obrazu będzie automatycznie dobierany do formatu ekranu. Możesz zawsze wybrać inny format przy pomocy przycisku (⊞).
- ***Auto Surround*** *(dostępne wyłącznie w niektórych wersjach)*: kiedy włączysz ta funkcję, telewizor wybierze automatycznie dźwięk Virtual Dolby Surround, jeżeli zostanie przesłany sygnał identyfikacyjny.

❹ Aby opuścić menu, naciśnij kilka razy (MENU).

Przyciski magnetowid, DVD lub telewizja satelitarna



Większość sprzętu audio i wideo z naszej oferty może być obsługiwana pilotem od telewizora.

Pilot współpracuje z wszystkimi magnetowidami i odbiornikami telewizji satelitarnej wykorzystującymi standard RC5 i odtwarzaczami DVD wykorzystującymi standard RC6.

❶ Za pierwszym razem, musisz wybrać urządzenie, które chcesz obsługiwać w pozycji **AUX** przycisku **MODE**. Dla odbiornika telewizji satelitarnej, naciśnij równocześnie przyciski (OK) i (1) a dla odtwarzacza DVD: (OK) i (2). Pozycja **AUX** będzie odpowiadać wybranemu urządzeniu.

❷ Nacisnąć przycisk **MODE** w celu wybrania pożądanego trybu: **VCR** (magnetowid) lub **AUX** (DVD lub odbiornik telewizji satelitarnej). Kontrolka na pilocie zapala się wskazując wybrany tryb. Gaśnie automatycznie po 20 sekundach bezczynności (powrót do trybu TV).

❸ W zależności od wyposażenia, działają następujące przyciski:

⏻	czuwanie,
●	nagrywanie,
◀◀	szybkie cofanie,
■	stop,
▶	odtwarzanie,
▶▶	szybkie odtwarzanie,
⏲	timer magnetowidu,
☰	DVD: wybór tytułu,
🗨	DVD: wybór napisów w dialogowych VCR: funkcja Tape List,
(MENU)	wywołanie menu,
kursor	nawigacja i ustawienia,
(OK)	zatwierdzenie,
(0)(9)	przyciski cyfr,
(−)P(+)	wybór programu,
(I-II)	wybór języka,
(i+)	menu OSD,
(P•P)	DVD: funkcja T-C VCR: funkcja Indeks.

Porady

Zły odbiór

W pobliżu instalacji lub wysokich budynków mogą występować zakłócenia w postaci rozdwojonego obrazu, odbić lub cieni. W takim przypadku spróbuj ręcznie dostroić obraz: za pomocą opcji **Dostrojenie** (str. 5) lub zmienić ustawienie anteny zewnętrznej.
Należy również sprawdzić, czy Twoja antena umożliwia odbiór programów nadawanych w danym paśmie częstotliwości (pasmo UHF lub VHF).
Zakłócenia mogą występować w przypadku ustawienia telewizora zbyt blisko innego urządzenia bez podłączenia do gniazdka z uziemieniem (system audio, telefon bezprzewodowy, ...) lub w przypadku równoczesnej pracy urządzenia podłączonego do gniazd bocznych i urządzenia podłączonego do gniazd EXT1 lub EXT2 (lub EXT3). Wyłącz oba urządzenia.

Brak obrazu

Sprawdź, czy prawidłowo podłączyłeś antenę?
Sprawdź, czy wybrałeś prawidłowy system nadawania sygnału? (str. 5)
Ustawienia kontrastu i jasności są rozregulowane? Wybierz ustawienia fabryczne w menu **KONFIGURACJA** (str.13).
Często przyczyną problemów z obrazem lub dźwiękiem są źle podłączone przewody anteny lub złącza Euro. Sprawdź wszystkie podłączenia.

Brak dźwięku

Jeśli na niektórych kanałach odbierasz dobry obraz, ale brak jest dźwięku, oznacza to nieprawidłowe dobranie systemu TV. Zmień ustawienia w menu **System** (str. 5).

Teletekst

Niektóre czcionki są wyświetlane niewłaściwie? Naciśnij przycisk Ⓘ-Ⅱ, aby zmienić zestaw czcionek.

Wstępna regulacja obrazu i dźwięku

Tryb Eco jest przeznaczony do ograniczenia konsumpcji energii przez TV, a także do poprawienia obrazu przy odbiorze sygnału ze źródeł cyfrowych o niskiej jakości.
Tryb Osobisty jest definiowany poprzez własne ustawienia w menu obrazu i dźwięku.

Pilot nie działa?

Przy używaniu pilota mruga dioda kontrolna na odbiorniku? Wymień baterie.

Czuwanie

Włączasz odbiornik, a ten pozostaje w stanie czuwania, zaś przy użyciu przycisków sterujących odbiornika pojawia się na ekranie komunikat **Blokady**? Oznacza to, że w odbiorniku aktywna jest funkcja **Blokada** (str. 7).
Jeżeli telewizor nie odbiera sygnału przez 15 minut, przechodzi automatycznie w stan czuwania.
Dla oszczędności energii, telewizor jest wyposażony w elementy zapewniające niskie zużycie energii w trybie czuwania (poniżej 1 W).
Radzimy wyłączać odbiornik TV na noc zamiast zostawiać go w stanie gotowości a oszczędzasz w ten sposób energię elektryczną

Brak rezultatów?

Wyłącz odbiornik i włącz go ponownie jeden raz. Jeśli Twój odbiornik zepsuje się, nie próbuj naprawiać go samodzielnie, lecz skontaktuj się z serwisem swojego sprzedawcy.

Czyszczenie telewizora

Czyszczenie ekranu i obudowy należy wyłącznie wykonywać przy pomocy czystej, miękkiej ścierki, nie pozostawiającej włókien. Nie stosować produktów na bazie alkoholu i rozpuszczalników.

UWAGA !

W odbiorniku wysokie napięcie !
Przed zdjęciem obudowy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego !

Słownik

Sygnały RGB: Są to 3 sygnały wideo -czerwony, zielony i niebieski (Red, Green and Blue)-które bezpośrednio zawiadują emiterami barwnymi katody kineskopu.
Korzystanie z tego typu sygnału zapewnia lepszą jakość obrazu.

Dźwięk NICAM: Proces, za pomocą którego przesyłany jest dźwięk w postaci cyfrowej.

System: Obraz telewizyjny nie jest przesyłany w ten sam sposób we wszystkich krajach. Istnieją różne standardy: BG, DK, I oraz L L'. Nie należy tego pojęcia mylić z systemem kodowania barw PAL lub SECAM. System PAL jest używany w większości krajów Europy, a system Secam jest używany we Francji, w Rosji i w większości krajów Afryki. Stany Zjednoczone i Japonia używają innego standardu, zwanego NTSC.

100Hz: Konwencjonalny telewizor (50Hz) wyświetla 25 obrazów na sekundę. Dzięki technologii 100 Hz, częstotliwość wyświetlania jest podwojona co umożliwia uzyskanie 50 obrazów na sekundę. Komfort wzrokowy jest zwiększony i został usunięty efekt migotania.

16:9: Odnosi się do stosunku pomiędzy długością i wysokością ekranu. Odbiorniki szerokoekranowe mają stosunek 16/9, a ekrany tradycyjne: 4/3.